

GEBRAUCHSANWEISUNG

USER MANUAL

MODE D'EMPLOI

3700 BASIC & 7857



- Ⓛ DE Bedienungsanleitung... 3
- Ⓛ GB User Manual..... 11
- Ⓛ FR Mode d'emploi..... 20

Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen! Aufbewahren zum Nachschlagen!

Important: Please read carefully before use! Keep manual for gleaning!

Important: À lire attentivement avant utilisation ! A conserver pour référence !

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN 4

1.1	Verwendungszweck	4
1.2	Sicherheitshinweise	4
1.3	Reinigung	4
1.4	Wartung und Service	5
1.5	Gewährleistung/Haftung	5
1.6	Technische Daten	5
1.7	Inbetriebnahme	5
1.8	Einschalten/Ausschalten	6
1.9	Anzeigenfeld und -symbole	6
1.10	Erläuterung des Typenschildes	6
1.11	Die Bedientaste	6
1.12	Hinweise zur Ausführung mit Scherenhubtischwaage 7857	7
1.13	Störungsbeseitigung bei Scherenhubtischwaage 7857	7
1.14	Reinigungs- und Sicherheitsvorkehrungen	7

2. GRUNDFUNKTIONEN 8

2.1	Einschalten	8
2.2	Ausschalten	8
2.3	Benutzereinstellungen und Kalibrierung	8

3. WÄGEFUNKTIONEN 9

3.1	Wiegen	9
3.2	Tarieren	9
3.3	Zuwiegen	9
3.4	Plus- / Minus-Verwiegung	9

4. STÖRUNGEN – URSACHEN UND BESEITIGUNG 10

Weitere Informationen und Dokumentationen finden Sie unter:

<https://www.soehnle-professional.com/site/documents>

Bitte gehen Sie in das Kundencenter unserer Internetseite www.soehnle-professional.com und wählen unter Downloads / Industriewaagen / Terminals das Terminal Basic 3700 aus.

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 Verwendungszweck

Waagen mit dem Soehnle Professional Terminal Basic 3700 sind für das Wiegen, Zuwiegen und Trieren konzipiert und sind für nicht eichfähige Anwendungen vorgesehen.

1.2 Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden:

Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten. Arbeiten am Gerät nie unter Spannung durchführen. Bei unsachgemäßer Installation entfallen die Gewährleistung und mögliche Garantieansprüche.

Elektrische Anschlussbedingungen müssen mit den auf dem Netzgerät aufgedruckten Werten übereinstimmen.

Die Geräte sind für den Betrieb in Gebäuden konzipiert. Beachten Sie die zulässigen Umgebungstemperaturen für den Betrieb (Technische Daten). Das Gerät erfüllt die Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Überschreitungen der in den Normen festgelegten Höchstwerte sind zu vermeiden.

Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Soehnle Professional-Servicepartner.

1.3 Reinigung

Zum Reinigen genügt ein feuchtes Tuch und handelsübliche Reinigungsmittel. Keine scheuernden Mittel verwenden.

1.4 Wartung und Service

Hinweis:

Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien 2014/30/EU, 2014/31/EU, 2014/35/EU und der europäischen Norm EN 45501:2015. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen, z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden.

Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß nutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen empfehlen wir die Erdung der Plattform.

Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wäageergebnisses führen. Das Terminal entspricht der Schutzart IP 42 oder IP 65. Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzung sind zu vermeiden.

1.5 Gewährleistung/Haftung

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die jeweils gültigen Garantiebedingungen, einzusehen unter www.soehnle-professional.com.

Bewahren Sie die Originalverpackung für einen eventuellen Rücktransport auf!

1.6 Technische Daten

- > Große LCD Anzeige, Ziffernhöhe: 20 mm, nicht eichfähig
- > Interne Benutzerkalibrierung mit Umschaltung von kg auf lb
- > Materialien:
 - Anzeigengehäuse: Kunststoff
- > Integrierter Akku mit Netzteil 100-240 V/ 50-60 Hz, Betriebszeit: 50 h, Ladezeit: 5,5 h
- > Wägebereiche: 15 kg, 30 kg, 60 kg, 150 kg, 200kg, 3.000 kg
- > Schutzart IP 42 oder IP 65
- > Nennbetriebstemperatur: -10°C bis 40°C
- > Lagertemperatur: -10°C bis 55°C

1.7 Inbetriebnahme

Steckernetzteil anschließen um die Waage mit Strom zu versorgen.

Bei Erstinbetriebnahme der Waagen den Akku vorab für 5 Stunden aufladen!

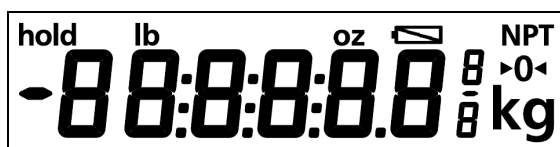
1.8 Einschalten/Ausschalten



Die Waage über die ON/TARA/OFF-Taste ein- bzw. ausschalten.
Waage dabei nicht belasten.

Achtung: Wägegut vorsichtig auflegen. Keine Dauerlast auf die Plattform. Stöße und Überlastung über den angegebenen Wägebereich sind zu vermeiden, Waage könnte dadurch beschädigt werden.

1.9 Das Anzeigenfeld und -symbole



N Nettowägung

 Akkuzustand

hold Holdmode (Anzeige ist zum besseren Ablesen festgesetzt)

1.10 Erläuterung des Typenschildes



Typ Waagentyp, z.B. 9120, 9055, ...

Max Höchstlast x Ziffersschritt

CE EG-Konformitätszeichen

1.11 Die Bedientaste



ON/TARA/OFF-Taste zum Ein- und Ausschalten der Waage und zum Tarieren.

1.12 Hinweise zur Ausführung mit Scherenhubtischwaage 7857

- > Das Produkt vorsichtig auspacken.
- > Entfernen Sie die Schaumstoffkeile.
- > Den Scherenhubtisch an eine, durch einen Differentialschutzschalter geschützte, Steckdose anschließen.
- > Um den Tisch anzuheben, das Pedal mit dem Aufwärtspfeil betätigen.
- > Um den Tisch abzusenken, das Pedal mit dem Abwärtspfeil betätigen.
- > Die Bedienung der Waage entnehmen Sie bitte der Technischen Dokumentation 3700. (Art. Nr. 470.508.078)

1.13 Störungsbeseitigung bei Scherenhubtischwaage 7857

Störung	Abhilfe
Ihr Tisch lässt sich nicht mehr anheben oder absenken oder die Waage zeigt das Gewicht nicht mehr an.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt ist. - Überprüfen Sie den Schutzschalter in Ihrem Schaltschrank - Überprüfen Sie die Sicherung des zentralen Sicherungskastens, wechseln Sie sie gegebenenfalls aus.

Wenn Ihr Scherenhubtisch trotz dieser Prüfungen immer noch nicht funktionieren sollte, wenden Sie sich an den Kundenservice von Soehnle Industrial Solutions.

1.14 Reinigungs- und Sicherheitsvorkehrungen

- > Verwenden Sie einen speziellen Edelstahlreiniger, um alle Edelstahloberflächen zu reinigen.
- > Tauchen Sie den Scherenhubtisch nicht in Flüssigkeit, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- > Betriebsstrom: 220-240 Volt
- > Der Scherenhubtisch darf nicht verändert oder umgebaut werden.

2. GRUNDFUNKTIONEN

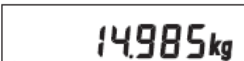
2.1 Einschalten



Nur bei unbelasteter Waage.



Die Waage ist wiegebereit.



Wiegegut auflegen.
In der Anzeige erscheint das Bruttogewicht.

2.2 Ausschalten



Bei leerer Waage und bei 0-Gewichtsanzeige sofort möglich.
Ansonsten die Taste für 5 Sekunden gedrückt halten.

2.3 Benutzereinstellungen und Kalibrierung

Benutzereinstellungen und Kalibrierung können durch Händler und Servicepartner vorgenommen werden.

Möglichkeiten für die Benutzereinstellungen und Kalibrierung:

- > Benutzerkalibrierung / Nachjustierung
- > Umschaltung kg <-> lb **[kg]**
- > Auto-Off: Aus, 1, 2, 5, 10, 30 min. **[2 min.]**
- > Nullnachführung: Aktiv / Aus **[Aktiv]**
- > Holdmode: Aktiv / Aus **[Aus]**
- > Kalibrier- und Waagenfilterparameter

[] sind die Werkseinstellungen

3. WÄGEFUNKTIONEN

3.1 Wiegen

14.985kg

Das Gerät startet nach dem Einschalten im Wägemodus.
Wägegut auflegen und Gewicht ablesen.

3.2 Trieren

ON
TARA
OFF

Einen leeren Behälter auf die Plattform stellen und die ON/TARA/OFF-Taste drücken.

0.000^Nkg

Anzeige geht auf Null und zeigt das N für Netto an.

Das Trieren ist innerhalb des gesamten Wägebereichs möglich.

3.3 Zuwiegen

ON
TARA
OFF

Nach dem Trieren des Behälters und dem Auflegen der ersten Komponente wird durch ein erneutes Betätigen der ON/TARA/OFF-Taste die Waage auf Null gesetzt.

Durch Wiederholen des Ablaufs können weiter Einzelkomponenten hinzugewogen werden.

Das mehrfache Trieren ist innerhalb des gesamten Wägebereichs möglich.



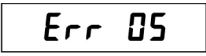
3.4 Plus- / Minus-Verwiegung

ON
TARA
OFF

Prüf- oder Referenzgewicht auflegen. Trieren über ON/TARA/OFF-Taste. Prüf- oder Referenzgewicht von der Waage nehmen und zu kontrollierendes Teil auflegen. Abweichung ablesen.

0.583kg

4. STÖRUNGEN – URSACHEN UND BESEITIGUNG

	ANZEIGE	BESEITIGUNG
	Unterlast: Im Anzeigefeld erscheinen nur die unteren Querstriche.	Waage ausschalten und wieder einschalten. Der Nullpunkt wird automatisch neu gesetzt.
	Überlast: Im Anzeigefeld erscheinen nur die oberen Querstriche. Der maximale Wägebereich ist überschritten.	Einen Teil des Wägeguts von der Waage nehmen oder Waage ausschalten und wieder einschalten. Der Nullpunkt wird automatisch neu gesetzt.
	Kein Waagenstillstand beim Nullsetzen.	Waage auf einen Kraftnebenschluss prüfen.

Bei Nichtbeseitigung oder anderen Fehlermeldungen verständigen Sie bitte Ihren Service-Partner.



1. GENERAL INFORMATION	12
<hr/>	
1.1 Intended use	12
1.2 Safety instructions	12
1.3 Cleaning	12
1.4 Maintenance and service	13
1.5 Warranty/liability	13
1.6 Technical data	14
1.7 Startup	14
1.8 Switching On/Off	14
1.9 Display panel and symbols	15
1.10 Explanation of data plate	15
1.11 The control button	15
1.12 Notes on the version with lifting table scale 7857	16
1.13 Troubleshooting for lifting table scale 7857	16
1.14 Cleaning and safety precautions	16
2. BASIC FUNCTIONS	17
<hr/>	
2.1 Switching On	17
2.2 Switching Off	17
2.3 User settings and calibration	17
3. WEIGHING FUNCTIONS	18
<hr/>	
3.1 Weighing	18
3.2 Taring	18
3.3 Component adding	18
3.4 Plus/minus weighing	18
4. FAULTS – CAUSES AND REMEDIES	19
<hr/>	



1. GENERAL INFORMATION

1.1 Intended use

Scales with the Soehnle Professional Terminal Basic 3700 are designed for weighing, component adding and taring for non-approvable applications.

1.2 Safety instructions

Please read through the information in this user manual carefully before starting up. It contains important information concerning the installation, correct use and maintenance of the equipment.

The manufacturer will not be liable if the user does not observe the following instructions:

When using electrical components with higher safety requirements, you must follow the appropriate regulations. Never carry out work on the equipment while it carries live voltage. Improper installation will invalidate the warranty.

The electrical connection conditions must be consistent with the rating values printed on the power supply unit.

The equipment is designed for use indoors. Pay attention to the permitted ambient temperatures for operation (see Technical Data). This equipment meets the requirements for electromagnetic compatibility. Do not exceed the maximum values specified in the standards.

If you have any problems, please contact your Soehnle Professional service partner.

1.3 Cleaning

The equipment can be cleaned simply with a damp cloth and a commercially available cleaning product.
Do not use abrasive cleaning agents.

1.4 Maintenance and service

Note:

This equipment complies with the relevant EC Directives 2014/30/EU, 2014/31/EU, 2014/35/EU and European standard EN 45501:2015. However, the display readings can be affected by extreme electrostatic or electromagnetic interference, for example if a radio or mobile phone is used immediately beside the equipment.

Once the source of interference is removed, the equipment should return to normal operation again.

However, it may be necessary to restart the scales. If there is permanent electrostatic interference in the area, we recommend earthing the platform.

This device is a measuring instrument. Drafts, vibrations, rapid temperature changes and direct exposure to sunlight may affect the weight readings. The terminal conforms to protection class IP 42 or IP 65. Avoid high levels of air humidity, steam, aggressive fluids and heavy soiling.

1.5 Warranty/liability

We refer to our general terms and conditions and the valid warranty conditions, see www.soehnle-professional.com.

Please keep the original packaging in case a return shipment is necessary.

1.6 Technical data

- > Large LCD display, digit height: 20 mm, non-approvable
- > Internal user calibration with switching between kg and lb
- > Materials:
 - Display housing: plastic
- > Integrated battery with charge adapter 100–240 V/ 50–60 Hz, capacity: 50 h, charging time: 5.5 h
- > Weighing ranges: 15 kg, 30 kg, 60 kg, 150 kg, 200 kg, 3,000 kg
- > Protection class IP 42
- > Nominal operating temperature: -10°C to 40°C
- > Storage temperature: -10°C to 55°C

1.7 Startup

Connect the power adapter to the scales.
Ensure that there is clear access to the power socket.

Before the initial start-up of the scales, the battery must first be charged for 5 hours!

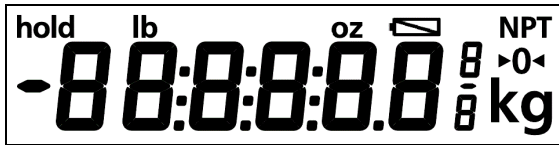
1.8 Switching On/Off

ON
TARA
OFF


Switch the scales on and off using ON/TARA/OFF button.
The scales should not be loaded when doing so.

Important: Place the weighed items on the scales carefully. Do not keep the platform continuously loaded. Avoid impacts and loads above the specified weighing range, as these could damage the scales.

1.9 Display panel and symbols



N Net weighing

 Battery level

hold Hold mode (the display is held for easier reading)

1.10 Explanation of data plate



Type Scales type, e.g. 9120, 9055, ...
Max Maximum load x scale division
CE EC conformity mark

1.11 The control button



ON/TARA/OFF button, for switching the scales on/off and for taring.

1.12 Notes on the version with lifting table scale 7857

- > Unpack the product carefully.
- > Remove the foam wedges.
- > Connect the lifting table to a socket protected by a differential circuit breaker.
- > To raise the table, press the pedal with the up arrow.
- > To lower the table, press the pedal with the down arrow.
- > For the operation of the balance, please refer to Technical Documentation 3700. (Art. no. 470.508.078)

1.13 Troubleshooting for lifting table scale 7857

Malfunction	Remedy
Your table can no longer be raised or lowered or the scale no longer shows the weight.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the cable is correctly connected and not cut. - Check the circuit breaker of the central distribution box. - Check the fuse of the central box. Replace if necessary.

If your lifting table scale still does not work despite these checks, please contact Soehnle Industrial Solutions Customer Service.

1.14 Cleaning and safety precautions

- > Use a special stainless steel cleaner to clean all stainless steel surfaces.
- > Do not immerse the lifting table in liquid, otherwise there is a risk of electric shock.
- > Operating current: 220-240 Volt
- > The lifting table scale must not be modified or converted.

2. BASIC FUNCTIONS

2.1 Switching On



Only with the scales unloaded.



The scales are now ready for use.



Place the item to be weighed on the scales.
The display shows the gross weight.

2.2 Switching Off



The scales can be switched off immediately if they are empty and the displayed weight is 0.
Otherwise, hold the button for 5 seconds.

2.3 User settings and calibration

The user settings and calibration should be performed only by a trained dealer or service partner.

User setting and calibration options:

- > User calibration / readjustment
- > Switchover kg <-> lb **[kg]**
- > Auto Off: Off, 1, 2, 5, 10, 30 min. **[2 min.]**
- > Zero tracking: Active / Off **[Active]**
- > Hold mode: Active / Off **[Off]**
- > Calibration/scales filter parameters

[] are the factory settings

3. WEIGHING FUNCTIONS

3.1 Weighing


 14.985kg

When switched on, the equipment starts in weighing mode.
Place the item to be weighed and read off the weight.

3.2 Taring


 ON
TARA
OFF

Place an empty container on the platform and press the Tare button.


 0.000^Nkg

The display changes to a zero and shows the letter N, for net weight.

Taring is possible within the entire weight range.

3.3 Component adding


 ON
TARA
OFF

After taring the container and placing the first component, the scales can be reset to zero by pressing the ON/TARA/OFF button again.

This process can be repeated to add other individual components.

Multiple taring is possible within the entire weight range.

3.4 Plus/minus weighing



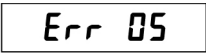

 ON
TARA
OFF

Place a test or reference weight on the scales. Press the ON/TARA/OFF button to tare.

Remove the test/reference weight from the scales and place the piece to be checked. Read off the difference.


 0.583kg

4. FAULTS – CAUSES AND REMEDIES

	DISPLAY	REMEDY
	Underload: only dashes appear at the bottom of the display field.	Switch the scales off and then on again. The zero point is reset automatically.
	Overload: only dashes appear at the top of the display field. Maximum weighing range is exceeded.	Remove part of the weighed goods from the scales, or switch the scales off and then on again. The zero point is reset automatically.
	Scales not stabilised when resetting.	Test the scales with a force shunt.

If you are unable to correct the fault or if other error messages appear, please contact your service partner.

For further information and documentation please refer to:

<https://www.soehnle-professional.com/en/site/documents>

Please visit the Customer Center of our website www.soehnle-professional.com and choose Compact scales Basic at Downloads / Industrial scales / Compact scales.

1. INFORMATIONS GENERALES 21

1.1	Objet	21
1.2	Consignes de sécurité	21
1.3	Nettoyage	21
1.4	Entretien et service	22
1.5	Garantie/Responsabilité	22
1.6	Caractéristiques techniques	23
1.7	Mise en service	23
1.8	Mise en marche/Arrêt	23
1.9	Le tableau d'affichage et les symboles	24
1.10	Présentation de la plaque signalétique	24
1.11	La touche de commande	24
1.12	Notes sur la version balance de table élévatrice 7857	25
1.13	Dépannage pour la balance de table élévatrice 7857	25
1.14	Nettoyage et précaution d'emploi	25

2. FONCTIONS DE BASE 26

2.1	Mise en marche	26
2.2	Arrêt	26
2.3	Réglages utilisateur et calibration	26

3. FONCTIONS DE PESAGE 27

3.1	Pesage	27
3.2	Tarage	27
3.3	Tare cumulable	27
3.4	Pesage plus/moins	27

4. ERREURS - CAUSES ET SOLUTIONS 28

1. INFORMATIONS GENERALES

1.1 Objet

Les balances de Soehnle Professional avec le Terminal Basic 3700 sont conçues pour différentes applications de pesage en usage interne.

1.2 Consignes de sécurité

Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes suivantes :

Lors de l'utilisation de composants électriques en présence d'exigences de sécurité plus strictes, les dispositions correspondantes doivent être respectées. Ne jamais travailler sur l'appareil lorsque celui-ci est sous tension. La garantie devient caduque en cas d'installation non conforme.

Les conditions de raccordement électrique doivent correspondre aux valeurs mentionnées sur le bloc d'alimentation.

Les appareils sont conçus pour être utilisés à l'intérieur des bâtiments. Il faut respecter les températures ambiantes autorisées pour l'exploitation (caractéristiques techniques). L'appareil est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique. Éviter tout dépassement des valeurs maximales définies dans les normes.

En cas de problème, veuillez vous adresser à votre distributeur Soehnle Professional.

1.3 Nettoyage

Il suffit de nettoyer l'appareil avec un chiffon mouillé et un détergent usuel, disponible dans le commerce.

Ne pas utiliser de produit abrasif.

1.4 Entretien et service

Note:

Cet appareil est conforme aux directives européennes en vigueur 2014/30/EU, 2014/31/EU, 2014/35/EU et à la norme européenne EN 45501:2015. Soumis à des influences électrostatiques ou électromagnétiques, comme par exemple lors de l'utilisation de matériel radio ou d'un téléphone portable à proximité de l'appareil, la valeur affichée peut varier.

A la fin de la perturbation, le produit peut être réutilisé correctement, un redémarrage peut être nécessaire le cas échéant. En cas de perturbations électrostatiques, nous recommandons une mise à la terre de la plate-forme.

L'appareil est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations, les variations brusques de température et le rayonnement solaire peuvent influencer les résultats de la pesée. La balance est conforme au type de protection IP 42 ou IP 65. Une humidité atmosphérique élevée, les vapeurs, les liquides agressifs et l'encrassement important doivent être évités.

1.5 Garantie/Responsabilité

Nous nous référons à nos termes et conditions générales et aux conditions de garantie valides, voir www.soehnle-professional.com.

Conservez l'emballage d'origine pour un éventuel renvoi de la marchandise ultérieurement!

1.6 Caractéristiques techniques

- > Grand écran LCD, hauteur de chiffre : 20 mm, non homologué à l'étalonnage
- > Calibrage utilisateur interne avec commutation de kg à lb
- > Matériaux :
 - Boîtier de l'afficheur : Matériau plastique
- > Batterie intégrée avec bloc chargeur 100-240 V/ 50-60 Hz, autonomie : 50 h, durée de recharge : 5,5 h
- > Portées : 15 kg, 30 kg, 60 kg, 150 kg, 200 kg, 3.000 kg
- > Indice de protection IP 42 ou IP 65
- > Température de service nominale : -10°C à 40°C

1.7 Mise en service

Raccorder le bloc d'alimentation pour alimenter la balance.
Veiller à ce que la prise électrique soit accessible librement.

Lors de la première mise en service des balances, charger préalablement la batterie pendant 5 heures!

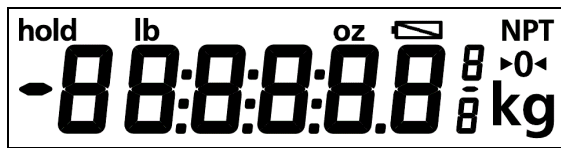
1.8 Mise en marche/Arrêt




Démarrer ou arrêter la balance avec la touche ON/TARA/OFF.
Ne pas charger la balance pendant cette procédure.

Attention: poser l'objet à peser avec précaution. Eviter toute charge permanente sur la plateforme. Eviter les chocs et les surcharges au-delà de la plage de pesée indiquée, au risque sinon d'endommager la balance.

1.9 Le tableau d'affichage et les symboles



N Pesage net

 Charge de la batterie

hold Mode Hold (l'afficheur est défini pour une meilleure lecture)

1.10 Présentation de la plaque signalétique



Typ type de balance, p.e. 9120, 9055, ...

Max charge maximale x incrément

CE marquage CE

1.11 La touche de commande



Touche ON/TARA/OFF pour le démarrage et l'arrêt de la balance et pour le tarage.

1.12 Notes sur la version balance de table élévatrice 7857

- > Déballer le produit avec précaution.
- > Retirer les calles en mousses.
- > Brancher la table sur une prise de courant protégé par un disjoncteur différentiel.
- > Pour lever la table appuyer sur la pédale ayant une flèche vers le haut.
- > Pour baisser la table appuyer sur la pédale ayant une flèche vers le bas.
- > Pour le fonctionnement de la balance, merci de consulter la notice technique 3700.
(Art. n° : 470.508.078)

1.13 Dépannage pour la balance de table élévatrice 7857

Défaut	Remède
Votre table ne se lève ou se baisse plus ou votre balance n'affiche plus le poids	- Vérifier que le câble soit bien branché et qu'il n'ait pas sectionné - Vérifier le disjoncteur de votre tableau électrique - Vérifier le fusible du boîtier central, le changer le cas échéant

Si votre balance de table élévatrice ne fonctionne toujours pas malgré ces vérifications, veuillez contacter le service clientèle de Soehnle Industrial Solutions.

1.14 Nettoyage et précaution d'emploi

- > Utiliser un nettoyant spécial Inox pour nettoyer toutes les surfaces en Inox.
- > Ne pas immerger la table dans un liquide, risque d'électrocution.
- > Courant de fonctionnement de la table : 220-240 Volts
- > Ne pas modifier la table.

2. FONCTIONS DE BASE

2.1 Mise en marche



Uniquement applicable lorsque le plateau de pesage est vide.



La balance est prête pour la pesée.



Poser l'objet à peser.
L'afficheur indique le poids brut.

2.2 Arrêt



En cas de balance vide et d'affichage de poids 0, la balance peut être arrêtée immédiatement.

Sinon, appuyer sur la touche pendant 5 secondes.

2.3 Réglages utilisateur et calibration

Les réglages utilisateur et le calibrage doivent uniquement être effectués par un revendeur ou partenaire formé.

Possibilités pour les réglages utilisateur et le calibrage :

- > Calibrage utilisateur / réajustage
- > Commutation kg <-> lb **[kg]**
- > Auto-Off: Arrêt, 1, 2, 5, 10, 30 min. **[2 min.]**
- > Ajustement zéro: Actif / Arrêt **[Aktiv]**
- > Mode Hold: Actif / Arrêt **[Aus]**
- > Paramètres de calibrage et de filtrage de la balance

[] font référence aux réglages par défaut

3. FONCTIONS DE PESAGE

3.1 Pesage

14.985kg

L'appareil démarre après le démarrage en mode pesage.
Poser l'objet à peser et lire le poids.

3.2 Tarage

ON
TARA
OFF

Placer un récipient vide sur la plate-forme et appuyer sur la touche ON/TARA/OFF.

0.000^Nkg

L'afficheur est remis à zéro et indique N pour Net.

Le tarage est possible dans toute la plage de pesée (tare cumulable).

3.3 Tare cumulable

ON
TARA
OFF

Après le tarage du récipient et la pose des premiers composants, la balance est remise à zéro en appuyant de nouveau sur la touche ON/TARA/OFF.

D'autres composants individuels peuvent être pesés séparément en répétant la procédure.

Le tarage multiple est possible sur toute la plage de pesée (tare cumulable).

3.4 Pesage plus/moins



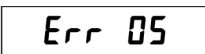
ON
TARA
OFF

Poser le poids de contrôle ou de référence. Tarage avec la touche ON/TARA/OFF.

Retirer le poids de contrôle ou de référence de la balance et poser la pièce à contrôler. Lire l'écart.

0.583kg

4. ERREURS – CAUSES ET SOLUTIONS

	AFFICHAGE	SOLUTION
	Charge insuffisante: Seuls les tirets du bas apparaissent dans le champs d'affichage.	Arrêter et redémarrer la balance. Le zéro est automatiquement réinitialisé.
	Surcharge: Seuls les tirets du haut apparaissent dans le champ d'affichage. La plage de pesée maximale est dépassée.	Retirer une partie de l'objet à peser de la balance ou arrêter et redémarrer la balance. Le zéro est automatiquement réinitialisé.
	Pas de stabilité lors de la remise à zéro.	Contrôler la balance sur une dérivation de force.

En cas de non-élimination du défaut ou d'autres messages de défaut, veuillez contacter votre distributeur.

Pour plus d'information et de documentation, veuillez consulter:

<https://www.soehnle-professional.com/fr/site/documents>

Visitez le centre client de notre site web www.soehnle-professional.com et choisissez Balances compactes Basic à Downloads / Balances industrielles / Balances compactes.

Soehnle Industrial Solutions GmbH

Gaildorfer Strasse 6
DE-71522 Backnang

Telefon: +49 (0) 71 91 / 34 53 - 320

Telefax: +49 (0) 71 91 / 34 53 - 211

info@sis.gmbh

www.soehnle-professional.com